

# SÁRVÁR

UND SEINE UMGEBUNG

Sárvárer Heilbad GmbH  
9600 Sárvár, Vadkert u. 1.  
Telefon: +36 95 523-600  
Fax: +36 95 326-504  
info@sarvarfurdo.hu  
www.badsarvar.hu

## Tourinform Büros der Region Westtransdanubien

- H-9600 **Sárvár**, Várkerület 33.  
sarvar@tourinform.hu
- H-9700 **Szombathely**, Kossuth Lajos Str. 1-3.  
szombathely@tourinform.hu
- H-9900 **Körmend**, Dr. Bathyány-Strattmann László Str. 5.  
kormend@tourinform.hu
- H-9941 **Őriszentpéter**, Siskaszer 26/A  
orseg@tourinform.hu
- H-9737 **Bük**, Eötvös Str. 11.  
buk@tourinform.hu
- H-9730 **Kőszeg**, Rajnis út 7.  
koszeg@tourinform.hu
- H-9500 **Celldömölk**, Sport Str. 8.  
celldomolk@tourinform.hu
- H-9200 **Mosonmagyaróvár**, Kápolna tér 16.  
mosonmagyarovar@tourinform.hu
- H-9431 **Fertőd**, J. Haydn Str. 2.  
fertotaj@tourinform.hu
- H-9400 **Sopron**, Liszt Ferenc Str. 1.  
sopron@tourinform.hu
- H-9021 **Győr**, Árpád Str. 32.  
gyor@tourinform.hu
- H-9090 **Pannonhalma**, Petőfi Str. 25.  
pannonhalma@tourinform.hu
- H-8900 **Zalaegerszeg**, Széchenyi tér 4-6.  
zalaegerszeg@tourinform.hu
- H-8960 **Lenti**, Táncsics M. Str. 2/A.  
lenti@tourinform.hu
- H-8800 **Nagykanizsa**, Csengery Str. 1-3.  
nagykanizsa@tourinform.hu



Das Projekt wurde von dem Touristischen Zielvoranschlag subventioniert.

design: www.logomatrix.hu / Lengyel Tibor





## Sárvár



Sárvár ist eines der beliebtesten Badeorte Ungarns mit großer Vergangenheit. Es liegt im Herzen von Westtransdanubien, in einer wunderschönen Naturlandschaft, im Raabtal, in den Hügeln von Kemeneshát. Mit seiner Naturschönheit, wunderschönen Burg, den Musikveranstaltungen und abwechslungsreichen Freizeitbeschäftigungen bietet es eine richtige Erholung. Die Stadt hat viele Gesichter und eine bunte, reiche Vergangenheit. Im Laufe ihrer mehr als tausendjährigen Geschichte haben hier unsere Vorfahren zahlreiche handfeste und durch die Kultur bewahrte Werte angehäuft. 1961 stießen Erdölsucher in der Tiefe der Erde auf einen noch wertvolleren Schatz als der Gold, nämlich auf das Thermalwasser. In der weiteren Entwicklung von Sárvár hat der auf diesem Naturschatz aufgebaute Tourismus eine wichtige Rolle bekommen. Es ist eine Seltenheit, dass die Natur eine Kleinstadt mit **zwei verschiedenen Thermalwässern** beschenkt, aber Sárvár ist so eine Stadt! Das Heilwasser mit Alkali-Hydrogenkarbonatgehalt ist 48 Grad und befindet sich in einer Tiefe von 1300 Metern. Es enthält vorwiegend Natriumchlorid, Wasserstoffkarbonat und Spurelemente. Es ist ausgezeichnet geeignet zur Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparates, zur Rehabilitation, Nachbehandlung von Sportverletzungen, Muskelzerrungen und zum Muskelentspannungsbad. Die andere Heilquelle enthält reiches salzhaltiges Heilwasser von 83 Grad, dessen wichtigere Komponente Natriumchlorid, Wasserstoffkarbonat, Iod, Brom, Fluor und zahlreiche Spurelemente sind. Aus dem salzhaltigen Heilwasser wird durch Abdampfen der berühmte **Sárvár Thermal-kristall** gewonnen. Der Kristall wird bei Erkrankungen des Bewegungsapparates, gynäkologischen Beschwerden und dermatologischen Erkrankungen angewendet. Auf diesen zwei verschiedenen Schätzen wurde das erste Heilbad der Stadt am Ende der 60-er Jahre und dann im Jahre 2002 ein dem 21. Jahrhundert entsprechendes, neues, exklusives **Heil- und Wellnessbad** erbaut.

### Kultur & Geschichte

*In Sárvár, der mit außerordentlich großen Schritten entwickelnden Kleinstadt mischen sich Kultur, Architektur und idyllische Umwelt in eine Einheit. Was können wir bloß unseren Besuchern empfehlen?*



**33 Appartementhaus Panoráma**  
H-9600 Sárvár, Ostffyasszonyfai Str. 5.  
Tel.: +36 30 474 73 98  
Internet: panoramaapartman.uw.hu  
E-mail: panoramaapartman@freemail.hu



**34 Appartement Pleiveisz**  
H-9600 Sárvár, Szatmár Str. 11/B  
Tel.: +36 95 322 061  
Internet: www.pleiveisz.tvn.hu  
E-mail: pleiveisz@tvn.hu



**35 Gasthaus Thomas**  
H-9600 Sárvár, Fekete-híd Str. 95/A.  
Tel.: +36 95 320 601; +36 70 286-3000  
Internet: www.thomasvendeghaz.tvn.hu  
E-mail: thomasvendeghaz@tvn.hu



**36 ABC – Sárvár Unterkunftsinfo**  
H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 43.  
Tel.: +36 30 911-3942  
Internet: www.sarvarszallasinfo.hu  
E-mail: emmer.imre@sarvarszallasinfo.hu



**37 Reisebüro Aqua Travel**  
H-9600 Sárvár, Batthyány Str. 19-21.  
Tel.: +36 95 320-578 • Fax: +36 95 520-625  
Internet: www.aquatravel.hu  
E-mail: office@aquatravel.hu



**38 Reisebüro Sárvár Tours**  
H-9600 Sárvár, Vadkert Str. 1.  
Tel./Fax: +36 95 523-603  
Internet: www.sarvartours.hu  
E-mail: sarvartours@hu.inter.net



**39 Appartement Atmoszféra – Reiseveranstalter Büro**  
H-9561 Nagysimonyi, Bajcsy Zs. Str. 26.  
Tel.: +36 95 550-003; +36 30 405-1917  
Internet: www.atmoszfera.com  
E-mail: info@atmoszfera.com



**Spielhaus „Kölyök Kuckó”**  
Kinder zwischen 2 bis 10 Jahre werden in unserem Spielhaus erwartet, wo sie in freundlicher, gemütlicher Umgebung unter der Aufsicht qualifizierter Kindergärtnerinnen spielen oder an Entwicklungsbeschäftigungen teilnehmen können. Solange wir auf die Kinder aufpassen, können sich die Eltern zu zweit entspannen.  
H-9600 Sárvár, Fekete-híd Str. 88. • Tel.: +36 95 322-017; +36 70 267-6830



**25 Schlossgasthof Sitke\*\*\***  
 H-9671 Sitke, József A. Str. 1.  
 Tel.: +36 95 442-027 • Fax: +36 95 442-163  
 Internet: www.sitkeikastely.hu  
 E-mail: kfsitke@hu.inter.net

PENSIONEN



**26 Thermal Camping Sárvár\*\*\*\***  
 H-9600 Sárvár, Vadkert Str. 1.  
 Tel.: +36 95 320-292 • Fax: +36 95 523-612  
 Internet: www.thermalcamping.com  
 E-mail: info@thermalcamping.com

CAMPING



**27 Appartement Hold**  
 H-9600 Sárvár, Hold Str. 8-10.  
 Tel.: +36 30 9743-386 • Fax: +36 95 520-114  
 Internet: www.holdapartmanhaz.web3.hu  
 E-mail: sarvarapartman@mail.globonet.hu

E



**28 Appartement Finta**  
 9600 Sárvár, Rákóczi Str. 51.  
 Tel.: +36 20 926-0602; +36 20 2437-301  
 Internet: www.apartmanfinta.extra.hu  
 E-mail: fintacs@airplanet.hu

F



**29 Appartement Atmoszféra**  
 9600 Sárvár, Hunyadi Str. 18.  
 Tel./Fax: +36 95 550 003; +36 30 405-1917  
 Internet: www.atmoszfera.com  
 E-mail: info@atmoszfera.com

K



**30 Appartement Horváth**  
 H-9600 Sárvár, Markovszky Str. 27.  
 Tel.: +36 95 321-659

T



**31 Pension Joós**  
 H-9600 Sárvár, Alkotmány Str. 2.  
 Tel.: +36 30 929-7717  
 E-mail: joos.panzio@airplanet.hu

A



**32 Appartementhaus Kondics**  
 H-9600 Sárvár, Ostffyasszonyfai Str. 22.  
 Tel.: +36 95 323-741; +36 20 332-3045  
 Internet: www.kondicsapartman.hu  
 E-mail: kondicstamas@globonet.hu

P



Sárvár ist reich an kulturgeschichtlichen und architektonischen Denkmälern. Das Symbol der Stadt ist das Burgschloss aus der Renaissance, die **Burg Nádasy**. Mit ihrem charakteristischen Torturm und ihrer den Burggraben überspannenden Bogenbrücke ist sie Teil der nationalen Erbschaft. Das schönste Teil ist der Prunksaal, auf dessen Wände Schlachtgemälde von Hans Rudolf Miller und Fresken von Stefan Dorffmeister auch heute noch zu sehen sind. In den imposanten Räumen der Burg findet man die Gegenstände der ehemaligen Besitzerfamilien sowie eine Husarensammlung. Im Sommer finden im Innenhof der Burg Freilichtkonzerte, kulturelle Festivals, Weinlesebelustigungen und beliebte Märkte statt.



Es lohnt sich, die Stadtbesichtigung hier zu beginnen, die Burg dient im Weiteren auch als ausgezeichnete Orientierungspunkt.

Gegenüber der Burg Nádasy befindet sich die im ersten Drittel des vergangenen Jahrhunderts im klassizistischen Stil erbaute **evangelische Kirche**.

Am Hauptplatz der Stadt, an der Fassade des **Rathauses** spielen mehr als 20 kleinere Glocken angenehme Platzmusik für die Besucher. In der Mitte des Platzes steht ein verspielter Springbrunnen, der die enge Beziehung zwischen Stadt und Wasser darstellt. Ein bestimmendes Gebäude am Platz ist die **Sankt Ladislaus Pfarrkirche**. Im zweistöckigen Kindergartengebäude hinter der Kirche unterrichtete einst Géza Gárdonyi. In Sárvár wurde das erste in ungarischer Sprache gedruckte Buch erstellt, das die Übersetzung des Neuen Testaments von János Sylvester ist (1541). Der Lautenspieler und Wanderhistoriker Sebestyén Lantos fand auch in Sárvár ein Zuhause.



Wenn man von der Burg aus rechts geht, wird zum Eingang des sich in der Nähe der Burganlage befindenden Arboretums von den jahrhundertealten Platanen des auf dem Platz des Burggrabens angelegten Parks begleitet.





## Ausflugsorte, Sehenswürdigkeiten



Es lohnt sich, in Sárvár eine mehrtägige Erholung zu planen, weil auf Sie in der Umgebung außer dem Baden zahlreiche Sehenswürdigkeiten und Ausflugsorte warten. Daraus bieten wir Ihnen hier einen kleinen Vorgeschmack. Das Zentrum, das Alpha und Omega der Wanderungen ist immer Sárvár ....

### Aktiv sein – im Grünen

**Kommen Sie auf einen angenehmen Ausflug mit!** Das in Sárvár in der Nähe der Burg zu findende **Arboretum** ist wirklich einen Besuch wert! Hier blühen die schönsten Rhododendrons und stehen jahrhundertealte Platanen, Mammuttannen... Das Kennenlernen der mehr als hundert besonderen Pflanzenarten bedeutet für die Besucher eine stundenlange Erholung. Und damit Sie in romantische Stimmung versetzen, sehen Sie sich an, wie die zwei Bächer unter dem Arboretum ineinanderfließen, unter dem ein Jägerhaus die Ordnung des Arboretums schützt. Die Skulpturen neben den Alleen machen den Ausflug im Garten erlebnisvoll. Hinter dem Bad befindet sich ein aus mehreren Teichen bestehender **traumhafter Bootsteich**, an dem Sie auf gebauten Wegen, stimmungsvolle Brücken durchquerend die Natur kennenlernen, frische Luft schnappen und sich der Stille und Ruhe hingeben können. Sie können aber auch an der Nordic Walking Wanderung um den See herum teilnehmen!



**Eine spannende Wassertour?** Die Stadt wird vom Raab – Ungarns romantischsten und schnellsten Fluss – begrenzt. Am oberen Flussabschnitt zwischen Szentgotthárd und Sárvár entfallen die Touren dank der hohen Durchflussmenge nicht einmal während der Sommerdürre. Nach dem abenteuerlichen, wildromantischen Paddeln können Sie auf dem Raab abfließend in Sárvár ankommen, wo Sie nach Lust und Laune plantschen, sich von den Strapazen erholen oder sich den Denkmälern der Kultur und Geschichte widmen können!



**Auf zwei Rädern?** Um die Umgebung zu entdecken, ist eine Radfahrtour von Sárvár aus eine ausgezeichnete Ausflugsmöglichkeit. Für jeden ist ein angenehmes Radfahren um den See herum oder außerhalb der Stadtgrenze zu empfehlen. Haben Sie keine Sorge um das Fahrrad! An mehreren Punkten der Stadt kann man Tourräder und City Bikes leihen.

**Wanderungen in Boots?** Die Hügel des Ság Bergs, Somló Bergs und Kőszeg Gebirges warten auf Sie. Das ist ein Gebiet mit vielen ausgebauten, mit Wegzeichen markierten Wanderwegen, Restorten und von sogar mit dem Auto erreichbaren Bergpfaden. Waren Sie schon mal auf dem Írott-kő? Kennen Sie das

	<p><b>17 Pension – Gasthaus Várkapu***</b> H-9600 Sárvár, Várkerület 5. Tel./Fax: +36 95 326-475; +36 95 320-475 Internet: www.varkapu.hu E-mail: pentek@varkapu.hu</p>	
	<p><b>18 Pension Vár-Park***</b> H-9600 Sárvár, XIII. város Str. 1. Tel.: +36 95 323-984 Internet: www.var-park-panzio.hu E-mail: var-park-panzio@freemail.hu</p>	
	<p><b>19 Gasthaus Vadkert** und Camping</b> H-9600 Sárvár, Vadkert Str. Tel.: +36 95 320-045 Internet: www.vadkertfogado.hu E-mail: vadkertfogado@freemail.hu</p>	Z E
	<p><b>20 Pension – Appartement Thermál***</b> H-9600 Sárvár, Feketehid Str. 17. Tel./Fax: +36 95 320-377; +36 95 520-600 Internet: www.thermalpanzio.hu E-mail: info@thermalpanzio.hu</p>	Z O I
	<p><b>21 Gasthaus Tinódi***</b> H-9600 Sárvár, Hunyadi Str. 11. Tel.: +36 95 320-225 • Fax: +36 95 323-606 Internet: www.tinodifogado.hu E-mail: info@tinodifogado.hu</p>	S Z
	<p><b>22 Pension Mediterrán**</b> H-9600 Sárvár, Ostffyasszonyfai Str. 13. Tel./Fax: +36 95 326-450 Internet: www.mediterransarvar.hu E-mail: mediterransarvar@freemail.hu</p>	E P
	<p><b>23 Gasthaus Joó***</b> H-9641 Sárvár-Rábapaty, Széchenyi Str. 5. Tel./Fax: +36 95 360-295; +36 30 956-6397 Internet: www.joofogado.hu E-mail: joofogado@airplanet.hu</p>	
	<p><b>24 Family Pension und Appartement Rozmann</b> H-9600 Sárvár, Várkerület 9. Tel.: +36 95 322-105 Internet: www.rozmann.hu E-mail: apartman@rozmann.hu</p>	

	<b>9 Hotel Viktória***</b> H-9600 Sárvár, Deák F. Str. 6. Tel./Fax: +36 95 320-525 Internet: www.hotel-viktoria.hu E-mail: info@hotel-viktoria.hu	HOTELS
	<b>10 Hotel Aqua***</b> H-9600 Sárvár, Fekete-híd Str. 126. Tel.: +36 95 520-730 • Fax: +36 95 520-731 Internet: www.hotelaquasarvar.hu E-mail: hotelaquasarvar@mail.globonet.hu	
	<b>11 Platán Hotel***</b> H-9600 Sárvár, Hunyadi Str. 23. Tel.: +36 95 326-484 • Fax: +36 95 320-623 Internet: www.platanhotel.hu E-mail: platans@airplanet.hu	
	<b>12 Pension Éva**</b> H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 63. Tel./Fax: +36 95 321-453 Internet: www.evapanzio.hu E-mail: info@evapanzio.hu	Z E N
	<b>13 Pension Szieszta***</b> H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 57/A Tel.: +36 95 320-456 • Fax: +36 95 326-927 Internet: sziesztapanzio.try.hu E-mail: sziesztapanzio@freemail.hu	
	<b>14 Pension Korona***</b> H-9600 Sárvár, Rákóczi Ferenc Str. 73. Tel.: +36 95 520-376 • Fax: +36 95 520-375 Internet: www.panzio-korona.hu E-mail: info@panzio-korona.hu	O I S
	<b>15 Pension Galéria***</b> H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 5. Tel.: +36 30 456-0276 Internet: www.galeriapanzio.hu E-mail: simonsz@hu.inter.net	Z E P
	<b>16 Pension Wolf***</b> H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 11. Tel./Fax: +36 95 321-499 • Fax: +36 95 320-834 Internet: www.wolfhotel.hu E-mail: info@wolfhotel.hu	

Geheimnis des Kraters im Ság Berg? Der Ság Berg ist das im Westlichsten liegende Mitglied der Vulkanreihe am Balaton. Das eigenartige Klima ladet Sie mit Energie auf, und der ausgebaute Wanderpfad leitet Sie zu allen interessanten Sehenswürdigkeiten. Schnappen Sie die ausgezeichnete Luft der Umgebung! Und viel mehr erwartet Sie: Tennis, Reiten, Nordic Walking, gebildete Trainer und Animators. Fragen Sie uns! Auf **die Liebhaber der Gastronomie und des Weins** wartet zahlreiche Restaurants, Gaststätten und Weinkeller. Mit angenehmen Terrassen, stimmungsvollen Gartenterassen werden die Gäste in den verschiedenen Gaststätten der Umgebung erwartet. Von den typisch ungarischen Gerichten über die heutzutage immer beliebter werdende Wellnessgastronomie hin bis zu den nationalen Speisen und örtlichen Spezialitäten lockt ein breites Speiseangebot sowohl die Feinschmecker als auch die Liebhaber der traditionellen Geschmäcke. Sárvár liegt zwischen zwei Weingebieten, hier trifft Geschmack und Farbe zusammen. In der Nähe der Stadt, in Hegyhát geben das Geheimnis der Weinherstellung Generationen einander.

#### Sehenswürdigkeiten der Region

In der Umgebung kann man auch angenehme eintägige Ausflüge unternehmen. Szombathely ist besonders reich an Denkmälern aus der Römerzeit und an barocken Sehenswürdigkeiten. Familien mit Kindern bietet das Abenteuerland, ein wahres Spielreich, ein unvergessliches Erlebnis. Der **Savaria Historische Karneval** ist eine richtige Zeitreise, an der die Besucher die Vergangenheit und Geschichte von Savaria, der 2000 Jahre alten Stadt kennenlernen können. Die Stadt wird mit einem Schwarm von keltischen Kämpfern, römischen Soldaten, Gladiatoren, Bogenschützen und Leuten, die Tricks vorzeigen oder eben mit Storchbeinen gehen, bevölkert. Zahlreiche Veranstaltungen, Marktstimmung und lustige Feier weit über alle Berge warten auf Groß und Klein. Kőszeg ist das Schmuckkästchen der Region. Seine verwinkelten Gassen, hübschen Häuschen reissen die Besucher geradezu hin. In der frischen, klaren Luft tut einem ein Ausflug zu Írótkő, Hétforrás (Siebenbrunnen) und dem Althaus-Aussichtsturm (Óház kilátó) oder eben zu den steierischen Häusern gut. Von den winzigen handwerklichen Werkstätten des **Őrség** und den zu Hause ohne Konservierungsstoffe zubereiteten himmlischen Speisen haben Sie wohl gehört. Haben Sie daran schon gedacht, das Zuhause des ungarischen Unikums, des Kürbissamenöls und des Honigs zu besuchen? In **Ják** befindet sich die berühmte **spätromanische Sankt Georg Kirche**. Sie ist einen Besuch wert. **Sümege** – eine Stunde mit dem Auto von Sárvár entfernt – ist ein beliebter Ausflugsort. Eine schöne Naturlandschaft, weit zurückreichende historische und kulturhistorische Denkmäler und die schön restaurierte Burg reizen viele Touristen hierher. Am Fuß der Burg werden regelmäßig Burgspiele und Ritterturniere mit mittelalterlichem Abendmahl veranstaltet. Museen, Burgen und Schlösser, Burgtheater, Burgspiele und die bunten Programme rufen die alten Zeiten zurück. Kommen Sie mit!



# Programme



<b>J a n u a r</b>	Neujahrskonzert der Konzertblaskapelle Sárvár Stadtball Evangelischer Ball Tinódi Erinnerungstag
<b>F e b r u a r</b>	Christlicher Wohltätigkeitsball Reformierter Ball
<b>M ä r z</b>	Unterhaltungsmusikfestival und Talentsuche in Sárvár
<b>A p r i l</b>	Weinwettbewerb am Sankt Georgstag Markt am Sankt Mark Tag
<b>M a i</b>	Städtische Maifeier und Europatag Musikalisches Wecken durch die Konzertblaskapelle Kirchweih der Kapelle der Berggemeinde Konzert der Konzertblaskapelle zu Pfingsten Familienfestival
<b>J u n i</b>	Barockkonzert in Kostümen Städtische Volkstanzgala Junifest der Feuerwehrmänner Wettbewerb der Blaskapellen in Sárvár Sankt Iwan Nacht am Bootsteich Fischsuppe-Kochfestival in Sárvár Kirchweih der Sankt Ladislaus Kirche
<b>J u l i</b>	Festival für Blaskapellen und Majorettengruppen Sommernachtsfestival und Bluestag
<b>A u g u s t</b>	Burgmeeting – Internationales Treffen für Motorräder und Rockfestival • Alpenlicht - Museumsnacht Internationale Folklorstage
<b>S e p t e m b e r</b>	Weinlese und Tag der Stadt Sárvár Husarentreffen
<b>O k t o b e r</b>	Kirchweih der Kapelle in der Gartenstadt Ausstellung „Rába-Hídexpo“ Landesjahrmarkt am Simon-Judeas Tag
<b>N o v e m b e r</b>	Laternenzug mit Pferden am Sankt Martinstag
<b>D e z e m b e r</b>	Kirchweih der Sankt Nikolaus Kirche Majoretten-gala Weihnachtskonzert Weihnacht der Kinder



**1 Spirit Hotel Rogner Thermal Spa Sárvár\*\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Vadkert krt. 5.  
Tel.: +36 95 889-500 • Fax: +36 95 889-510  
Internet: www.spirithotel.hu  
E-mail: reservation@spirithotel.hu



**2 Danubius Health Spa Resort Sárvár\*\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 1.  
Tel.: +36 95 888-400 • Fax: +36 95 888-499  
Internet: www.danubiushotels.com/sarvar  
E-mail: sarvar.reservation@danubiushotels.com



**3 Hotel\*\*\*\* Park Inn Sárvár**  
H-9600 Sárvár, Vadkert Str. 4.  
Tel.: +36 95 530-100 • Fax: +36 95 530-101  
Internet: www.sarvar.parkinn.hu  
E-mail: info.sarvar@rezidorparkinn.com



**4 VitalMed Hotel Sárvár\*\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Vadkert Str. 1.  
Tel.: +36 95 523-700 • Fax: +36 95 523-707  
Internet: www.vitalmedhotel.hu  
E-mail: info@vitalmedhotel.hu



**5 Bassiana Hotel\*\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Várkerület 29.  
Tel.: +36 95 521-300 • Fax: +36 95 323-800  
Internet: www.bassiana.hu  
E-mail: info@bassiana.hu



**6 Thermal Hotel Pelikán\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Rákóczi Str. 46/A  
Tel.: +36 95 324-444 Fax: +36 95 320-656  
Internet: www.thermalhotelpelikan.hu  
E-mail: info@thermalhotelpelikan.hu



**7 Hotel Wolf\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Alkotmány Str. 4.  
Tel.: +36 95 320-460 • Fax: +36 95 326-954  
Internet: www.wolfhotel.hu  
E-mail: info@wolfhotel.hu



**8 Hotel Arborétum\*\*\***  
H-9600 Sárvár, Medgyessy F. Str. 20.  
Tel.: +36 95 520-630 • Fax: +36 95 520-650  
Internet: www.hotelarboretum.hu  
E-mail: info@hotelarboretum.hu

S  
L  
E  
T  
O  
H



### Heil- und Wellnessbad

H-9600 Sárvár, Vadkert Str. 1.  
 Tel.: +36 95 523-600 • Fax: +36 95 326-504  
 E-mail: info@sarvarfurdo.hu • Internet: www.badsarvar.hu

- 1 Spirit Hotel Rogner Thermal Spa Sárvár\*\*\*\*\*
- 2 Danubius Health Spa Resort Sárvár\*\*\*\*
- 3 Hotel Park Inn Sárvár\*\*\*\*
- 4 VitalMED Hotel Sárvár\*\*\*\*
- 5 Bassiana Hotel\*\*\*\*
- 6 Thermal Hotel Pelikán\*\*\*
- 7 Wolf Hotel\*\*\*
- 8 Hotel Arborétum\*\*\*
- 9 Hotel Viktória\*\*\*
- 10 Hotel Aqua\*\*\*
- 11 Platán Hotel\*\*\*
- 12 Pension Éva\*\*
- 13 Pension Szieszta\*\*\*
- 14 Pension Korona\*\*\*
- 15 Pension Galéria\*\*\*
- 16 Pension Wolf \*\*\*
- 17 Pension – Gasthaus Várkapu\*\*\*
- 18 Pension Vár-Park\*\*\*
- 19 Gasthaus Vadkert\*\*
- 20 Pension – Appartement Thermál\*\*\*
- 21 Gasthaus Tinódi\*\*\*
- 22 Pension Mediterrán\*\*
- 23 Gasthaus Jóó\*\*\*
- 24 Family Pension und Appartement Rozmann
- 25 Schlossgasthof Sitke\*\*\*
- 26 Thermal Camping Sárvár\*\*\*\*
- 27 Appartement Hold
- 28 Appartement Finta
- 29 Appartement Atmosféra
- 30 Appartement Horváth
- 31 Pension Joós
- 32 Appartementhaus Kondics
- 33 Appartementhaus Panoráma
- 34 Appartement Pleiveisz
- 35 Gasthaus Thomas
- 36 ABC – Sárvár Unterkunftinfo
- 37 Reisebüro Aqua Travel
- 38 Reisebüro Sárvár Tours
- 39 Appartement Atmosféra – Reiseveranstalter Büro



## Heil- und Wellnessbad Sárvár

Obwohl Sárvár ursprünglich durch sein Heilbad bekannt wurde, bietet das heutige Bad den Besuchern viel mehr als ein herkömmliches Heilbad. Das Bad verbindet die zur Aufbewahrung der Gesundheit erforderliche Bewegung, Entspannung und erlebnisvolle Erholung, sowie hilft das Gleichgewicht von Körper, Geist und Seele zu schaffen. Es ist höchste Zeit, lassen Sie sich verwöhnen!

### Das ganze Jahr über zur Verfügung unserer Gäste stehende Dienstleistungen:

Bedecktes Heilbecken • halbbedecktes Heilbecken • halbbedecktes Erlebnisbecken • Baby-Plantschbecken • Spielhaus mit Kindergärtnerinnen • Saunawelt • Fitnesszentrum • Heilzentrum • Wellnesszentrum • Mediterraner Erholungsraum • Exklusive Erholungsräume • Solarium • Friseursalon • Kosmetiksalon • Pediküre • Gastronomische Einheiten

### Vom Frühling bis zum Herbst werden die Gäste mit folgenden Dienstleistungen erwartet:

Strandbecken • Rutschen • Wellenbecken • Kopfsprungbucht • Babybecken • Abenteuerbecken mit Wasserburg und Piratenschiff für Kinder • Spielplatz für mehrere Altersklassen • Sonnenterasse • Sportplätze: Strandfußball, Strandvolleyball, Petanque • Sommerpavillonen

### Auszeichnungen, Preise:

Das Angebot des Bades wurde dank der niveauvollen Dienstleistungen, der Professionalität der Mitarbeiter, seiner Infrastruktur und Hygiene mit zahlreichen Auszeichnungen und Preisen anerkannt:

- Es gewann den Niveaupreis der Ungarischen Wellness Gesellschaft in der Kategorie Wellness Center und Wellness Medicina.
- 2007 erhielt es den Qualitätspreis EuropeSpa Med vom Europäischen Heilbäderverband, der eine internationale Auszeichnung ist.
- Sárvár ist Mitglied des Verbandes der Europäischen Königlichen Bäder (Royal Spas of Europe). Mitglied des Verbandes kann eine Stadt werden, in der es ein Bad mit hohem Niveau gibt, und deren königliche Verbindung bestätigt ist.





### Wollen Sie neue Kräfte tanken oder sich erholen?

Die Wellness-Dienstleistungen garantieren Gesundheit, besseres Wohlbefinden, Schönheit und Vitalität. Probieren Sie die besonderen **Massagen** aus: Aroma- oder Honigmassage, Lavastein-Massage, Lymphmassage, Tibet- und Shiatsu-Massage. Die Schokoladen-, Joghurt-, Olivenöl-Körperpackungen tragen zur Schönheit der Haut bei. Im Angebot stehen auch holistische Therapien: Reiki, Chakra-Reinigung, Energiebehandlung.

Eine richtige Besonderheit ist die Klangmassage. Die Behandlungen werden mit tibetischen Schalen von verschiedener Größe bzw. auf Klangbetten durchgeführt. Beide Möglichkeiten helfen bei der Wiederherstellung der auf der Energiewiese entstandenen Störungen und tragen zur Verstärkung des Immunsystems bei. Es wird Kindern empfohlen, wenn sie mit Lernen oder Benehmen zusammenhängende Probleme haben, bzw. Erwachsenen, wenn sie sich entspannen möchten oder die Selbstheilungsfähigkeit ihres Körpers verstärken wollen.



Nach einem ereignisreichen Tag wird in der Saunawelt, die einen hochgradigen Luxus bietet, körperlich-seelische Auffrischung besorgt, es ist Gesundheitsvorbeugung pur. Die Sauna-Fans können aus folgenden Dienstleistungen wählen: finnische Außen- und Innensauna, Biosauna, Dampfsauna, Dampfbäder, Aromakabinen, Kneipp-Becken. Die Saunawelt ist eine Perle innerhalb des Bades, eine kleine Insel, wo Ruhe herrscht und die Außenwelt auf einen Schlag verschwindet. Erfahren Sie auch das besondere Erlebnis der speziellen Aufguss-Rituale!



### Angebote für diejenige, die heilen wollen

In Sárvár kann man neben der Erholung auch heilen. Im Heilzentrum werden die Gäste von Rheumatologen und hochqualifizierten Therapeuten erwartet.

Eine große Rolle in der Heilung spielen das qualifizierte Alkali-Hydrogenkarbonat enthaltene Heilwasser, das bei Erkrankungen des Bewegungsapparates, rheumatischen Erkrankungen erfolgreich wohltuend wirkt, und der Sárvár Thermalkristall, das aus dem mineralstoffhaltigen Heilwasser von 83 Grad durch Abdampfen gewonnene Salz, das vor allem bei Erkrankungen des Bewegungsapparates, gynäkologischen Beschwerden und Erkrankungen der Atemwege, asthmatischen Krankheiten mit guten Ergebnissen angewendet wird.



Außer den herkömmlichen Behandlungen haben wir zahlreiche besondere Therapien auf der Palette. Diese Behandlungen dienen der Vorbeugung, Prevention. Einige Beispiele:

Behandlung mit dem Sárvár Thermalkristall: Salzbad, schottische Salzmassage (verschönert die Haut), Salzhöhle, Inhalierung (Erkrankungen der Atemwege, asthmatische Krankheiten);

Lymphmassagen: beschleunigen den Lymphfluss, vorgeschlagen bei Ödemen);

Sauerstofftherapie: verbessert durch die Verbesserung der Sauerstoffversorgung der Zellen die Leistungsfähigkeit und mentale Aktivität.



### Grenzenloses Erlebnis für Familien mit Kindern:

Jeder, Groß und Klein finden hier das Richtige für sich. Für Kleine empfehlen wir das **Baby-Plantschbecken** und das **Spielhaus**, wo die Kids qualifizierte Kindergärtnerinnen erwarten werden. Sie spielen mit, veranstalten Programme – Basteln, Puppentheater, Diafilmvorführungen, Musik- und Tranzprogramme -, und werden Partner für Kinder während ihres Aufenthaltes.

Das **Erlebnisbecken** rund ums Jahr, das **Abenteuerbecken**, die Rutschen, das Trampolin und die Sportplätze am Strand warten vom Frühling bis zum Herbst auf die Kinder. Mit den vorstehenden Angeboten ist es für Kinder noch nicht aus: Groß und Klein können das verwöhnerische Gefühl der Kindermassage und der speziell für Kinder entwickelten Klangmassage erfahren oder eben Kinderymnastik machen.



### NEU!

Ab Sommer 2008 empfängt die Kinder ein **Spielplatz** für mehreren Altersklassen auf dem erweiterten Gebiet des Bades. Von den ganz Kleinen bis zu den Teenagern kann jeder etwas nach Herzenslust finden. Rutsche, Klettergerüst, Sandkasten, Hängebrücke, Tankschiff, Kletternetz, Aeroskatebord-Bahn – und viele interessante Spielzeuge warten auf Groß und Klein!



### Für Sport- und Bewegungsfans:

Im niveaувollen **Fitnessraum** des Bades kann auch der Körper trainiert werden. Cardio- und Konditionsgeräte, hochqualifizierte Personaltrainer mit Beratung und Trainingsplänen, Aerobikstunden, Pilates, Wirbelsäurengymnastik erwarten alle Altersklassen. Die Trainer bieten zahlreiche Trainingsprogramme an: Nordic Walking, Wassergymnastik. Im Sommer stehen auf dem Strand Strandvolleyball, Strandfußball und Petanque-Bahnen zur Verfügung.



### ...und wenn die Familie Hunger kriegt

**Tercia Sárvár**, das zum Empfang von 120 Gästen geeignete **Selbstbedienungsrestaurant** auf dem Gebiet des Bades, das im Freien mit weiteren 65 Plätzen erweitert werden kann, erwartet die Liebhaber der Tercia-Geschmäcke mit jede zweite Woche erneuernden Angeboten. Die Kuchen nach Hausmacherart und das gekochte Eis in der **Konditorei** sind nicht nur im Kreis der Badegäste beliebt, sondern auch unter den Einheimischen. Die Gäste werden in der **Bierstube** für 40 Personen das ganze Jahr über erwartet.

